

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **70/2022/HSST**

Ngày: 09/9/2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Phan Vĩnh Chuyển**

Hội thẩm nhân dân:

Ông **Đoàn Ngọc Đăng**

Ông **Nguyễn Mạnh Long**

- Thư ký phiên tòa: Bà **Lại Thị Thanh Huyền** – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Đà Nẵng.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Đà Nẵng tham gia phiên tòa:
Bà **Võ Thị Hải Hà** - Kiểm sát viên.

Ngày 09 tháng 9 năm 2022 tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Đà Nẵng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 79/2022/TLST-HS ngày 10/8/2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số: 85/2022/QĐXXST-HS ngày 19/8/2022 đối với các bị cáo:

1. WANG BAI Q, (tên gọi khác: *Không*); sinh ngày 17 tháng 01 năm 1983 tại Trung Quốc; Hộ chiếu: EF 8671908 cấp ngày 25/3/2019, nơi cấp: Trung quốc; Nơi cư trú : Số 193 , thị trấn H, huyện V, thành phố Ô, tỉnh C, Trung Quốc. Chỗ ở trước khi bị bắt tại Đà Nẵng - Việt Nam: đường K 15, phường K, quận N, thành phố Đà Nẵng; Nghề nghiệp: LĐPT; Dân tộc: Hán; giới tính: Nam; quốc tịch: Trung Quốc; con ông Wang Ri X và bà Ye Feng J (*Đều còn sống*); Chưa có vợ, con; Tiền án, tiền sự: Chưa.

Bị bắt tạm giam từ ngày 20/7/2021. Bị cáo hiện đang tạm giam. Có mặt tại phiên tòa.

2. CHEN XIAO L; (tên gọi khác: *Không*), sinh ngày 17 tháng 11 năm 1994 tại Trung Quốc; Hộ chiếu: ED 2966932 cấp ngày 21/5/2018, nơi cấp: Trung quốc; Nơi cư trú: Số 28 đường K, huyện T, thành phố L, tỉnh C, Trung Quốc. Chỗ ở tại Đà Nẵng-Việt Nam trước khi bị bắt: Số 52 đường K 7, phường K, quận N, thành

phố Đà Nẵng; Nghề nghiệp: Đầu bếp; Dân tộc: Hán; giới tính: Nam; quốc tịch: Trung Quốc; con ông Chen Di B (*còn sống*) và bà Zhao Xiao Q (*chết*); Chưa có vợ, con; Tiền án, tiền sự: Chưa.

Bị bắt tạm giam từ ngày 20/7/2021. Bị cáo hiện đang tạm giam. Có mặt tại phiên tòa.

- **Người bào chữa cho bị cáo Wang Bai Q:** Luật sư Nguyễn Lê Minh Vượng thuộc Đoàn luật sư thành phố Đà Nẵng theo yêu cầu của Tòa án. Có mặt.

- **Người bào chữa cho bị cáo Chen Xiao L:** Luật sư Nguyễn Văn Phụng thuộc Đoàn luật sư thành phố Đà Nẵng theo yêu cầu của Tòa án. Có mặt.

* **Người phiên dịch:** Bà **Dương Minh Th** - Cán bộ tiếng Trung Quốc, thuộc Trung tâm phục vụ đối ngoại thành phố Đà Nẵng. Có mặt.

- **Người bị hại:** Ông **Chen J**, sinh năm 1979, quốc tịch Trung Quốc. Địa chỉ tại Việt Nam: Căn hộ C10 Villa Ocean Esate, tổ 75 phường H, quận N, thành phố Đà Nẵng. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

Bà: **Phan Thị Kim A**, sinh năm 1997, Trú tại: 535 T, phường A, quận S, thành phố Đà Nẵng. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Năm 2019, Wang Bai Q từ Trung Quốc đến thành phố Đà Nẵng để kiếm việc làm. Tại đây, Wang Bai Q gặp gỡ và quen biết với Chen Xiao L, sau đó cả hai thuê căn hộ sống gần nhau. Ngày 15/ 7/ 2021, Wang Bai Q gọi Chen Xiao L sang phòng mình và bàn nhau lấy trộm tài sản của ông Chen J (*quốc tịch: Trung Quốc*) trú tại căn hộ C10, villa Ocean Esate, tổ 75, phường H, quận N, TP Đà Nẵng, nơi Chen Xiao L đang làm đầu bếp. Trước đó khoảng 01 tháng, Chen Xiao L thông qua mạng xã hội đã mua 02 (*hai*) thanh sắt đẹp 02 (*hai*) đầu, đường kính khoảng 05cm (*01 thanh dài khoảng 1,2 mét và 01 thanh dài khoảng 40 cm*) cất ở nhà xe của căn hộ nơi lưu trú.

Khoảng 14 giờ ngày 16/ 7/ 2021, Chen Xiao L điện thoại báo cho Wang Bai Q biết việc vợ chồng ông Chen J và Chen Xiao L chuẩn bị ra khỏi nhà để đi sửa điện thoại. Nhận được tin, Wang Bai Q đi đến Villa Ocean Estate, báo với bảo vệ để vào căn hộ C10. Khi vào được căn hộ, Wang Bai Q đi lên phòng ngủ tầng 2, mở tủ áo quần lấy trộm 01(*một*) két sắt, kích thước (50 x 40 x 30) cm, dùng drap

giường bọc lại và đem giấu vào phòng kho ở tầng 1 của căn hộ. Sau đó, Wang Bai Q rời đi và báo cho Chen Xiao L biết vị trí giấu kết sắt. Khoảng 08 giờ sáng ngày 17/7/2021, Chen Xiao L lấy kết sắt khỏi nơi cất giấu, đặt lên xe máy hiệu Lead màu đỏ (là xe của gia đình ông Chen J) rồi chở đến gần cầu M, quận N, thành phố Đà Nẵng và giao cho Wang Bai Q. Sau đó, Wang Bai Q đưa đến một bãi đất trống ven sông, dùng 02 (hai) thanh sắt do Chen Xiao L chuẩn bị sẵn phá kết sắt lấy tài sản, gồm:

- Tiền ngân hàng Việt Nam 572.400.000 đồng (Năm trăm bảy mươi hai triệu, bốn trăm ngàn đồng);

- Ngoại tệ gồm: 9.900 (chín ngàn chín trăm) đô la Mỹ, 8.400 (Tám ngàn bốn trăm) đô la Hồng Kong, 67.000 (sáu mươi bảy ngàn) đô la Đài Loan, 5.300 (Năm ngàn ba trăm) nhân dân tệ Trung Quốc.

- 02 (hai) đồng hồ đeo tay nhãn hiệu Franck Muller và Tourrbillon Stainless.

Số tiền trộm được, Wang Bai Q khai đã chia cho Chen Xiao L khoảng 100.000.000 đồng (Một trăm triệu đồng) và 2.500 (Hai ngàn năm trăm) USD. Chen Xiao L khai chỉ nhận được khoảng 53.000.000 đồng (Năm mươi ba triệu đồng) và 2.500 (Hai ngàn năm trăm) USD, Chen Xiao L đã cho chị Phan Thị Kim A số tiền 30.000.000 đồng (Ba mươi triệu đồng) và sử dụng để làm thủ tục gia hạn hộ chiếu 20.400.000 đồng (Hai mươi triệu bốn trăm ngàn đồng).

Vật chứng tạm giữ:

Thu giữ của Wang Bai Q:

- Tiền Việt Nam: 519.000.000 đồng (Năm trăm mười chín triệu đồng); Ngoại tệ: 7.400 (Bảy ngàn bốn trăm) đô la Mỹ; 67.000 (Sáu mươi bảy ngàn) đô la Đài Loan, 8.400 (Tám ngàn bốn trăm) đô la Hồng Kông và 5.300 (Năm ngàn ba trăm) nhân dân tệ; 02 (hai) đồng hồ đeo tay (nhãn hiệu nêu trên); 01 (một) điện thoại Iphone màu bạc, số Imei 359150079507034; 01 (một) hộ chiếu số EF8671908 mang tên Wang Bai Q.

Thu giữ của Chen Xiao L:

- Tiền Việt Nam: 3.000.000 đồng (Ba triệu đồng); Ngoại tệ: 2.500 (Hai ngàn năm trăm) đô la Mỹ; 01 (một) điện thoại Iphone màu bạc số Imei 355703101262756.

Thu giữ tại vị trí Wang Bai Q phá kết sắt:

- 02 (hai) thanh sắt có hai đầu đẹp, đường kính khoảng 05cm, 01 thanh dài khoảng 1,2 mét và 01 thanh dài khoảng 40cm; 01 (một) dây màu xanh, đường kính 0,5cm và dài 05 mét; 01 (một) bao nilong dạng túi xách.

Chị Phan Thị Kim A giao nộp 30.000.000 đồng (Ba mươi triệu đồng).

* Tại bản kết luận định giá tài sản số 80/KL- HĐĐGTS ngày 03/ 6/ 2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự TP Đà Nẵng kết luận: Đồng hồ hiệu Franck Muller trị giá 400.000.000 đồng (Bốn trăm triệu đồng) và đồng hồ Tourbillon Stainless trị giá 30.000.000 đồng (Ba mươi triệu đồng).

* Tại công văn số 1090/ĐAN- TTGSNG ngày 24/ 11/ 2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, chi nhánh Đà Nẵng cung cấp thông tin về tỷ giá của đồng Việt Nam với các ngoại tệ đô la Mỹ, đô la Hồng Kông, Đài tệ và Nhân dân tệ ngày 16/ 7/ 2021, xác định: Tổng số ngoại tệ bị chiếm đoạt quy đổi thành tiền Ngân hàng Việt Nam là 279.234.400 đồng (Hai trăm bảy mươi chín triệu, hai trăm ba tư ngàn, bốn trăm đồng) .

Với nội dung trên tại Bản cáo trạng số: 83/CT-VKS-P2 ngày 10/8/2022 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Nẵng đã truy tố các bị cáo Wang Bai Q và Chen Xiao L về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo quy định tại điểm a khoản 4 Điều 173 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa các bị cáo Wang Bai Q và Chen Xiao L khai nhận cùng có thực hiện hành vi lén lút đột nhập vào nhà của ông Chen J trộm cắp được 01 (một) két sắt, bên trong có các tài sản như nội dung bản cáo trạng số: 83/2022/VKS-CT-P2 ngày 10/8/2022 của Viện kiểm sát nhân dân TP Đà Nẵng truy tố các bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật hình sự Việt Nam. Các bị cáo xin HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để có thời gian ngăn học tập, cải tạo tốt sớm được về với gia đình.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Nẵng giữ nguyên quan điểm truy tố các bị cáo Wang Bai Q và Chen Xiao L về tội “*Trộm cắp tài sản*” như nội dung Cáo trạng truy tố. Trên cơ sở phân tích, đánh giá tính chất vụ án, hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, cũng như về nhân thân các bị cáo, qua đó đề nghị Hội đồng xét xử:

Về tội danh: Tuyên bố các bị cáo Wang Bai Q và Chen Xiao L phạm tội “*Trộm cắp tài sản*”.

Về hình phạt: Căn cứ điểm a khoản 4 Điều 173, điểm a khoản 1 Điều 52, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 58 và Điều 38 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017)

Xử phạt: Bị cáo Wang Bai Q từ **13** (mười ba) năm, **06** (sáu) tháng tù đến **14** (mười bốn) năm, **06** (sáu) tháng tù.

Xử phạt: Bị cáo Chen Xiao L từ **12** (mười hai) năm tù đến **13** (mười ba) năm tù.

Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại ông Chen J đã nhận lại toàn bộ tài sản và không có yêu cầu gì thêm nên không đề cập đến.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị HĐXX căn cứ Điều 47 BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) và Điều 106 BLTTHS xử lý các vật chứng thu giữ như đã nêu trong nội dung bản Cáo trạng truy tố theo quy định của pháp luật.

Các Luật sư Nguyễn Lê Minh Vượng và Nguyễn Văn Phụng những người bào chữa cho bị cáo Wang Bai Q và Chen Xiao L có chung quan điểm luận cứ bào chữa như sau: Các Luật sư hoàn toàn thống nhất về tội danh, điểm, khoản và Điều luật mà VKS nhân dân thành phố Đà Nẵng đã truy tố các bị cáo, nên không có tranh luận về tội danh. Tuy nhiên, các luật sư cho rằng về mức hình phạt mà đại diện VKS nhân dân thành phố Đà Nẵng đề nghị tại phiên tòa là quá nghiêm khắc, bởi lẽ: Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa các bị cáo đều khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, tài sản các bị cáo chiếm đoạt được của người bị hại cơ bản đã được thu hồi toàn bộ và trả lại cho người bị hại, người bị không có yêu cầu bồi thường và xin giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo, nên các bị cáo không có điều kiện để bồi thường cho bị hại để được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b khoản 1 Điều 51 BLHS, mặt khác, các bị cáo là người có Quốc tịch Trung Quốc qua Việt Nam làm ăn, nên nhận thức về pháp luật Việt Nam còn hạn chế, có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu tại Việt nam; Với những phân tích nêu trên, các luật sư đề nghị HĐXX áp dụng điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS để xem xét khi quyết định hình phạt cho các bị cáo một mức hình phạt dưới mức thấp hơn mức hình phạt mà đại diện VKS đề nghị nhằm thể hiện tính nhân đạo pháp luật XHCN Việt Nam.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. *Về thủ tục tố tụng:* Người bị hại có đơn xin xét xử vắng mặt, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt không có lý do, tuy nhiên, xét việc vắng mặt của các đương sự không ảnh hưởng đến việc xét xử vụ án: Do đó, căn cứ vào Điều 292 BLTTHS. HĐXX tiến hành xét xử vụ án theo luật định.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên thuộc Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Đà Nẵng, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên thuộc Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Nẵng trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự Việt Nam. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, các bị cáo, người bào chữa cho các bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng thực hiện đều hợp pháp.

[3]. *Về hành vi phạm tội của bị cáo*: Qua xem xét lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên tòa, quan điểm luận tội của Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Nẵng tham gia phiên tòa, luận cứ bào chữa của các Luật sư người bào chữa cho các bị cáo, cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ căn cứ xác định: Khoảng 14 giờ ngày 16/ 7/ 2021 bị cáo Chen Xiao L điện thoại báo cho Wang Bai Q biết việc vợ chồng ông Chen J và Chen Xiao L đã đi ra khỏi nhà, Nhận được tin báo, Wang Bai Q đi đến căn hộ C10 Villa Ocean Estate nơi ông Chen J (*bị hại*) đang ở lén lút đột nhập vào tầng 02 (*hai*) mở tủ áo quần lấy trộm 01 (*một*) két sắt, kích thước (50 x 40 x 30)cm, dùng drap giường bọc lại và đem cất giấu vào phòng kho ở tầng 1 của căn hộ. Sau đó, Wang Bai Q rời đi và báo cho Chen Xiao L biết vị trí cất giấu két sắt. Khoảng 08 giờ sáng ngày 17/7/2021, Chen Xiao L lấy két sắt ra khỏi nơi cất giấu, đặt lên xe máy hiệu Lead màu đỏ (*là xe của gia đình ông Chen J*) rồi chở đến gần cầu M, quận N, thành phố Đà Nẵng và giao cho Wang Bai Q. Sau đó, Wang Bai Q đưa két sắt đến một bãi đất trống ven sông, dùng 02(*hai*) thanh sắt do Chen Xiao L đã chuẩn bị sẵn trước đó phá két sắt lấy được nhiều tài sản gồm tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam, tiền USD (*đô la Mỹ*), tiền (*đô la Hồng Kông*), tiền (*đô la Đài Loan*), tiền Nhân dân tệ (*Trung Quốc*) và 02 (*hai*) đồng hồ đeo tay với tổng trị giá các bị cáo chiếm đoạt được của người bị hại là: 1.281.301.205đ (*Một tỷ, hai trăm tám một triệu, ba trăm không một ngàn, hai không năm đồng*).

Hành vi nêu trên của các bị cáo là đủ các yếu tố cấu thành tội “*Trộm cắp tài sản*” theo quy định tại Điều 173 BLHS Việt nam năm 2015 (sửa đổi bổ sung 2017).

[3.1] Xét thấy, tài sản các bị cáo chiếm đoạt trị giá từ 500.000.000đ (*Năm trăm triệu đồng*) trở lên là thuộc tình tiết định khung hình phạt quy định tại điểm a khoản 4 Điều 173 BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017). Do đó, Bản cáo trạng số 83/2022/CT-VKS-P2 ngày 10/8/2022 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà

Năng đã truy tố các bị cáo về tội “*Trộm cắp tài sản*” với tình tiết định khung hình phạt quy định tại điểm a khoản 4 Điều 173 BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật, không oan.

Khoản 4 Điều 173 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) của Nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam quy định như sau: Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 12 năm đến 20 năm:

a. *Chiếm đoạt tài sản trị giá từ 500.000.000đ trở lên.*

[4]. Xét tính chất vụ án, hành vi phạm tội của bị cáo thì thấy: Đây là vụ án có tính chất đặc biệt nghiêm trọng, bởi lẽ: Quyền sở hữu về tài sản luôn được pháp luật bảo vệ, mọi hành vi xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản một cách trái pháp luật gây hậu quả nghiêm trọng đều bị pháp luật trừng trị và xử lý, các bị cáo Wang Bai Q, Chen Xiao L là người có quốc tịch Trung Quốc nhập cảnh vào Việt Nam đến lưu trú tại Đà Nẵng để làm ăn, nhưng vì muốn có tiền tiêu xài cho cá nhân các bị cáo bất chấp sự trừng trị của pháp luật Hình sự Việt Nam, các bị cáo đã cấu kết lên kế hoạch bàn bạc, chuẩn bị công cụ nhằm thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của nhà ông Chen J. Với mục đích đó, các bị cáo đã lén lút đột nhập vào căn hộ nơi ông Chen J thuê ở khi ông không có ở nhà trộm cắp 01 (một) kết sắt bên trong có nhiều tài sản tiền Việt Nam, ngoại tệ, tài sản khác với tổng trị giá tài sản chiếm đoạt rất lớn 1.281.301.205đ (*Một tỷ, hai trăm tám một triệu, ba trăm không một ngàn, hai trăm không năm đồng*) chia nhau tiêu xài, hành vi phạm tội của các bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản hợp pháp của người khác, đồng thời gây mất trật tự trị an xã hội tại địa phương thành phố Đà Nẵng nói riêng và trên toàn lãnh thổ Việt Nam nói chung. Do đó, việc các cơ quan tiến hành tố tụng thành phố Đà Nẵng khởi tố, điều tra, truy tố các bị cáo ra trước pháp luật để xét xử theo pháp luật Hình sự Việt Nam là phù hợp với Hiệp định tương trợ tư pháp về các vấn đề dân sự, Hình sự giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa nhân dân Trung Hoa. Vì vậy, đối với các bị cáo cần phải xử phạt nghiêm khắc theo pháp luật Hình sự Việt Nam, tiếp tục cách ly các bị cáo ra ngoài xã hội một thời gian để cải tạo, giáo dục, răn đe đối với các bị cáo và phòng ngừa chung là cần thiết.

[4.1] Xét thấy đây là vụ án có tổ chức, trước khi thực hiện hành vi phạm tội các bị cáo có bàn bạc, chuẩn bị công cụ, phân công vai trò cho từng bị cáo cụ thể:

[4.1.1] Đối với bị cáo Wang Bai Q là người khởi xướng bàn bạc với Chen Xiao L trong việc đột nhập vào nhà bị hại ông Chen J (*nơi bị cáo Chen Xiao L làm đầu bếp*) để lấy trộm tài sản và khi được Chen Xiao L đồng ý, thì chính bị cáo là

người trực tiếp lén lút đột nhập vào tầng hai của căn hộ lấy 01(một) kết sắt trong đó có nhiều tài sản, đưa xuống nhà kho tầng một của căn hộ cất giấu, sau đó báo lại cho bị cáo Chen Xiao L biết để đưa kết sắt ra ngoài dùng công cụ 02 (hai) thanh sắt có hai đầu dẹp phá kết sắt lấy tài sản, sau khi chiếm đoạt được tài sản, bị cáo là người được hưởng lợi ăn chia nhiều nhất, nên đối với bị cáo cần phải được xử lý nghiêm khắc, và khi quyết định hình phạt có cao hơn bị cáo Chen Xiao L là phù hợp.

[4.1.2] Đối với bị cáo Chen Xiao L tham gia với vai trò đồng phạm giúp sức trong đó xác định, bị cáo là người đi mua công cụ 02 (hai) thanh sắt có hai đầu đều dẹp để sử dụng phá kết sắt, đồng thời theo dõi thời gian bị hại đi ra khỏi nhà để thông báo cho Wang Bai Q đi đến đột nhập vào nhà để trộm cắp tài sản, sau khi Wang Bai Q trộm được kết sắt cất giấu tại phòng kho tầng 01(một) và báo cho bị cáo biết, thì ngày hôm sau chính bị cáo là người vận chuyển kết sắt ra khỏi căn hộ để giao cho Wang Bai Q sử dụng công cụ do bị cáo mua trước đó phá kết sắt lấy tài sản và chia cho bị cáo, tuy nhiên, số tiền chiếm đoạt được bị cáo được Wang Bai Q chia ít so với tổng số tiền chiếm đoạt, vì vậy, khi quyết định hình phạt bị cáo có thấp hơn bị cáo Wang Bai Q là phù hợp.

[5] *Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:*

[5.1] *Về tình tiết tăng nặng:* Các bị cáo thực hiện hành vi phạm tội có tổ chức, nên phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại điểm a khoản 1 Điều 52 BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017), để áp dụng khi quyết định hình phạt cho các bị cáo.

[5.2] *Về tình tiết giảm nhẹ:* Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa các bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo, xét đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) để áp dụng khi quyết định hình phạt cho bị cáo.

[5.3] *Về quyết định hình phạt:* Xét các bị cáo phạm tội thuộc trường hợp đặc biệt nghiêm trọng, có 01 (hai) tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 52 và có 01 (một) một tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 51 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017). Vì vậy, HĐXX thấy rằng về mức hình phạt tù mà đại diện VKS nhân dân thành phố Đà Nẵng đề nghị đối với bị cáo Wang Bai Q là phù hợp nên ghi nhận, riêng đối với bị cáo Chen Xiao L là chưa phù hợp với tính chất vụ án cũng như hành vi phạm tội mà bị cáo cùng gây ra nên không chấp nhận.

[6] Xét luận cứ bào chữa của các luật sư người bào chữa cho các bị về việc áp dụng pháp luật phù hợp với phần nhận định của HĐXX tại mục [5] tiểu mục [5.2] nên ghi nhận nhận, tuy nhiên việc các luật sư đề nghị áp dụng mức hình phạt tù cho các bị cáo thấp hơn VKS đề nghị là không phù hợp, nên HĐXX không chấp nhận.

[7] Xét các bị cáo Wang Bai Q, Chen Xiao L là người nước ngoài có quốc tịch Trung Quốc, giữa Việt Nam và Trung Quốc có hợp tác về Hiệp định tương trợ tư pháp về các vấn đề dân sự, Hình sự ngày 19 tháng 10 năm 1998 thì các bị cáo Wang Bai Q, Chen Xiao L không thuộc đối tượng chuyển giao người đang chấp hành án phạt tù để tiếp tục thi hành án, vì vậy, ngoài hình phạt chính là hình phạt tù có thời hạn mà các bị cáo Wang Bai Q, Chen Xiao L phải thi hành án tại Việt Nam. Hội đồng xét xử cần áp dụng Điều 37 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) buộc trục xuất các bị cáo Wang Bai Q, Chen Xiao L rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, sau khi các bị cáo chấp hành xong án phạt tù tại Việt Nam.

[8] **Về trách nhiệm dân sự:** Các bị cáo Wang Bai Q, Chen Xiao L cùng thực hiện hành vi trộm cắp tài sản chiếm đoạt của bị hại ông Chen J tổng giá trị tài sản: 1.281.301.205đ (*Một tỷ, hai trăm tám mươi triệu, ba trăm không một ngàn, hai không năm đồng*); Sau khi vụ án bị phát hiện Cơ quan điều tra Công an thành phố Đà Nẵng thu hồi toàn bộ và trả lại cho bị hại. Tại phiên tòa bị hại có xin xét xử vắng mặt và không có yêu cầu bồi thường gì thêm, nên HĐXX không đề cập đến.

[9] **Về xử lý vật chứng:** Cục thi hành án dân sự thành phố Đà Nẵng đang tạm giữ 02 (*hai*) điện thoại di động hiệu Iphone màu bạc; 02 (*hai*) thanh sắt, 01 (*một*) bao nilon có quay xách và 01 (*một*) dây màu xanh và 01 (*một*) hộ chiếu số EF 8671918 mang tên Wang Bai Q;

Căn cứ Điều 47 BLHS 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) và Điều 106 BLTTHS xử lý như sau:

[9.1] Đối với những vật chứng các bị cáo sử dụng vào việc phạm tội, nhưng có giá trị sử dụng thì tịch thu sung vào ngân sách nhà nước và không có giá trị sử dụng thì tịch thu tiêu hủy.

[9.2] Đối với những vật chứng là các loại giấy tờ tùy thân của cá nhân các bị cáo thì trả lại cho các bị sử dụng.

[10] **Các vấn đề có liên quan:**

[10.1] Đối với bà Phan Thị Kim A tuy có nhận của bị cáo Chen Xiao L số tiền 30.000.000đ (*Ba mươi triệu đồng*) nhưng bà không biết đây là tài sản do bị cáo

Chen Xiao L phạm tội mà có, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Đà Nẵng không xử lý là có căn cứ, nên HĐXX không đề cập đến.

[10.2] Đối với hành vi làm hư hỏng kết cấu tài sản hợp pháp của bị hại, tuy nhiên, do không xác định được giá trị tài bị thiệt hại, và bị hại không có yêu cầu bồi thường, Cơ quan điều tra không đề cập xử lý là phù hợp, nên HĐXX cũng không đề cập đến.

[11]. **Về án phí:** Các bị cáo phải chịu án phí HSST theo quy định của pháp luật.

[12] **Về quyền kháng cáo:** Các bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo luật định.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

I. Về tội danh: Tuyên bố các bị cáo **Wang Bai Q** và **Chen Xiao L** phạm tội **“Trộm cắp tài sản”**

II. Về hình phạt:

2.1. Căn cứ điểm a, khoản 4 Điều 173; điểm a khoản 1 Điều 52 và điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017)

Xử phạt:

Bị cáo **Wang Bai Q: 14 (mười bốn)** năm, **06 (sáu)** tháng tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt 20/7/2021.

Bị cáo **Chen Xiao L: 13 (mười ba)** năm, **06 (sáu)** tháng tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt 20/7/2021.

III. Hình phạt bổ sung: Áp dụng Điều 37 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Buộc: Trục xuất các bị cáo Wang Bai Q và Chen Xiao L phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam kể từ ngày chấp hành xong hình phạt tù.

IV. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) và Điều 106 BLTTHS.

4.1. Tịch thu sung vào Ngân sách nhà nước 01 (một) điện thoại di động hiệu Iphone màu bạc, số Imei: 359150079507034 (của bị cáo Wang Bai Q) 01 (một) điện thoại di động hiệu Iphone màu bạc, số Imei: 359472084200425 (của bị cáo Chen Xiao L) do sử dụng vào việc phạm tội.

4.2. Tịch thu tiêu hủy: 02 (hai) thanh sắc có hai đầu đẹp [01(một) thanh dài khoảng 1,2 mét, và 01(một) thanh dài khoảng 40cm]; 01(một) bao nilong dạng túi xách và 01 (một) dây màu xanh, đường kính 0,5 cm và dài 05 mét, do không có giá trị sử dụng.

4.3. Trả lại cho bị cáo Wang Bai Q 01 (một) hộ chiếu số EF 8671908 mang tên Wang Bai Q;

Toàn bộ số vật chứng trên hiện Cục thi hành án dân sự thành phố Đà Nẵng đang tạm giữ theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 15/8/2022.

V. Về án phí: Áp dụng Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016.

Buộc các bị cáo Wang Bai Q và Chen Xiao L mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ án phí HSST.

VI. Quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Riêng người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được kết quả bản sao bản án, hoặc niêm yết.

Nơi nhận:

- VKSND TP Đà Nẵng;
- VKSND CC tại Đà Nẵng;
- Phòng HSNV CATPĐN;
- Phòng PC 45- CATPĐN;
- Cục THA TP Đà Nẵng;
- Trại giam Hòa Sơn;
- Những người tham gia tố tụng;
- Sở Tư pháp thành phố Đà Nẵng
- Lưu hồ sơ.

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Đã ký và đóng dấu

Phan Vĩnh Chuyển